



大会

Distr.
GENERAL

A/49/860
8 March 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议

议程项目42

中美洲局势: 实现稳固持久和平的
程序和形成和平、自由、民主
和发展区域的进展

联合国危地马拉人权和关于人权
全面协定承诺的遵守情况核查团

秘书长的报告

1. 本报告是根据大会1994年9月19日第48/267号决议提出的,其中大会决定按照我的建议,设立联合国危地马拉人权和关于人权全面协定承诺的遵守情况核查团(联危核查团),初步为期6个月,并除其他事项外,要求我经常将本决议的执行情况充分通报大会。

2. 我在1995年3月1日的说明(A/49/856)中,转递了联危核查团的第一份报告,其中载有关于该核查团的成立和部署的情况,以及该核查团在与危地马拉外交部长换文后于1994年11月21日正式成立以来各项活动的情况。危地马拉议会于1994年12月核可了核查团地位协定,并于1995年1月予以通过,成为法律。已经同双方签订了关于安全安排的协定。我愿在此表示感激危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟(民革联),感谢他们对核查团迄今提供的支持和合作。

95-06611 (c) 100395 100395 130395

3. 自1995年2月28日以来,核查团已经全部部署完成,总部设于危地马拉城,另有8个区域办事处和5个分办事处。到2月21日,一共有211名国际工作人员加入核查团工作,其中包括111名实务工作人员(其中72人为联合国自愿人员)、60名行政和后勤支助人员、10名军事联络官(由巴西、西班牙和瑞典政府提供)以及30名民警观察员(由巴西、哥伦比亚和西班牙政府提供)。此外,联危核查团雇用了67名当地征聘的工作人员。

4. 如联危核查团团长的报告所指出,核查团的国际工作人员已经接近核定的实力245人。但我同意团长对人权核查小组只能以核定民警观察员的一半人数执行工作表示关切,而我希望,如果联危核查团获得任务延期,各会员国将可以增加提供30名警察观察员,以便核查小组实现人员编制的满额。又如该报告所指出,该国警察在工作上有缺点,这是该国保护人权制度方面结构上不适当的原因之一。因此,国际警察的专门知识极为重要,以确保联危核查团在其核查工作和建立机构两方面的效力。

5. 头三个月的活动证明,在遵守人权以及履行《关于人权的全面协定》(A/48/928-S/1994/448,附件一)所载的其他承诺方面,都必须大力改进。核查团团长在其报告中特别关切自核查团成立以来发生的关于侵犯生命权的事件。报告又强调指出,广泛的无法无天现象是行使人权的主要障碍。报告第六节载有31项建议,其中21项针对危地马拉政府,4项针对民革联。我呼吁当事双方注意这些建议。并期待他们按照大会第48/267号决议的规定,全面遵守《关于人权的全面协定》。

6. 强调支持负责保护人权的国家实体和要求国际核查予以加强,是《关于人权的全面协定》的创造性特点。在这方面,联危核查团有权与国家实体合作,特别是赞助技术合作方案和建立机构的活动。联危核查团还受权促进国际技术和财政合作,以便加强有关保护人权的国家体制的能力。

7. 联危核查团通过其建立机构和技术合作的部门,与开发计划署密切合作,正与公共检察官办公室、人权顾问和内政部拟订项目。联危核查团又在制订一个长期项目,以便进行有关司法行政方面的结构改革。同非政府组织的合作项目也在考虑

之中。这些项目对于加强危地马拉的机构能力以对抗无法无天现象极为重要。要执行这些项目,必须有国家和国际提供的资源。大会在第48/267号决议中请国际社会支持这种建立机构和合作的项目。我愿呼吁各会员国通过最近设立的危地马拉和平进程信托基金大力捐助这些活动。

8. 我在1994年12月28日写给大会主席和安全理事会主席的信(A/49/825-S/1994/1453)以及在我随后于1995年3月1日提交大会和安全理事会的报告(A/49/857-S/1995/168)中,对1994年下半年期间谈判停滞不前的情况表示关切,并概述了采取的步骤,以期为和平谈判带来新的动力。我在报告中又指出,由于当事双方对于1995年2月17日送交他们的一揽子提议作出了正面答复,我认为联合国继续参与和平进程已经有了起码的条件。然而,我强调联合国的介入不能够代替双方的政治意志,他们必须认真而有决断地进行谈判和执行一项和平解决办法。我又请他们履行承诺,恢复已经失去的动力,并尽快缔结一揽子协定,以确保结束武装对抗,同时奠定持久和平的基础。

9. 在我1994年8月18日的报告(A/48/985)中,我表示深信联危核查团的成立可对目前在危地马拉进行的各项工作做出决定性的贡献,制止人权长期受到侵犯的情况,并通过当事双方全面遵守《关于人权的全面协定》而巩固和平进程,从而加强当事双方和整个危地马拉人民对谈判桌上达成的协定取得信心。虽然双方于1994年商定的关于达成最后和平进程的指标日期仍然需要改动,我还是认为联危核查团的存在对于改善危地马拉的人权情况和增进早日结束武装对抗的希望方面,都是一个重要的因素。

10. 根据以上的各项考虑,基于危地马拉政府和民革联都大力支持延长联危核查团的任务期限以及危地马拉社会各界所表示的类似支持,我建议大会授权延长联危核查团的任务期限6个月。我将就危地马拉和平进程的进一步发展向会员国汇报。

- - - - -